



Cultural Contact Point.
Germany

Cultural Contact Point Germany

Nationale Kontaktstelle für die Kulturförderung der EU
Haus der Kultur, Weberstraße 59 a
53113 Bonn
T 0228 / 201 35 0
F 0228 / 201 67 33
info@ccp-deutschland.de
www.ccp-deutschland.de

Stand: August 2009

Nationale Kontaktstelle für die Kulturförderung
der Europäischen Union

MOBILITÄT von KünstlerInnen und kulturellen Werken



GD Bildung und Kultur

Programm „Kultur“

Träger:

Kulturpolitische Gesellschaft e.V.
Deutscher Kulturrat e.V.

Förderer:

Europäische Union, Programm KULTUR (2007-2013)
Der Beauftragte der Bundesregierung für Kultur und Medien

Mobilität von KünstlerInnen und kulturellen Werken

Der freie Verkehr von Waren, Personen und Dienstleistungen innerhalb der Europäischen Gemeinschaft ist wesentlicher Bestandteil des Europäischen Einigungsvertrages. Der internationale Austausch zwischen Fachleuten aller Wissens- und Produktionsbereiche hat wirtschaftliche Bedeutung für Europa: Wenn möglichst viele Menschen durch Auslandsaufenthalte die sprachlichen und kulturellen Eigenheiten anderer Länder kennen lernen, wächst die Chance auf ein tolerantes Miteinander zwischen den Völkern der Welt; und für den Einzelnen bedeuten Auslandserfahrungen während Schulzeit, Berufsausbildung, Studium und im Beruf in der Regel eine Verbesserung seiner weiteren beruflichen Perspektiven.

Reisen, längere Arbeitsaufenthalte im Ausland, die Teilnahme an Konferenzen und Seminaren et cetera können helfen, die Kulturszene potentieller Partnerländer zu erkunden und erste Kontakte zu knüpfen. Die EU unterstützt transnationale kulturelle Kooperationen, bislang jedoch nicht die Vorbereitung der gemeinsamen Aktionen. Im Rahmen der Europäischen Kulturagenda bereitet die Europäische Kommission derzeit neue Instrumentarien zur Mobilitätsförderung vor.

Dieses Informationsblatt bietet einen Einblick in die bereits jetzt existierende Mobilitätsförderung durch die EU und andere Institutionen und gibt eine Auswahl von Fundstellen für weitergehende Informationen. Weitere Fördermöglichkeiten und Links zum Thema Kulturinformationen und Kulturförderungen finden Sie auch auf unserer Internetseite www.ccp-deutschland.de

Europäische Förderprogramme

Wesentlicher Pfeiler der gemeinschaftlichen Aktivitäten ist die Kooperation zwischen Institutionen, Organisationen und Personen, insofern ist die Förderung der Mobilität Bestandteil der meisten Förderprogramme und Initiativen der Gemeinschaft.

Eine Auswahl:

- ✘ Das Programm **KULTUR (2007-2013)** fördert die Mobilität von Kulturschaffenden aller Sparten, von Kunstwerken und Koproduktionen (Kooperation von Organisationen).
- ✘ Das Programm **Europa für Bürgerinnen und Bürger** fördert Bürgerbegegnungen und den Austausch von Fachkräften für Städtepartnerschaften.
- ✘ Das Bildungsprogramm **Lebenslanges Lernen** fördert die Mobilität von Lehrenden und Lernenden sowie weiterer Fachkräfte aus der allgemeinen, beruflichen sowie Hochschulbildung.
- ✘ Das Programm **Erasmus Mundus** fördert das Studium und den akademischen Austausch in und außerhalb der Europäischen Union.
- ✘ Das Aktionsprogramm **JUGEND in Aktion** fördert Jugendbegegnungen und Auslandsaufenthalte.
- ✘ Das **7. Forschungsrahmenprogramm** (insb. das Programm „Menschen“) fördert die Mobilität von WissenschaftlerInnen.

Informationen zu allen genannten und weiteren Programmen finden Sie auch auf der Internetseite www.europa-foerdert-kultur.info

Allgemeine Informationen, Portale, Datenbanken

Kulturportal Europa: Das Infoportal der europäischen Kommission; Infos über kulturelle Aktivitäten der Europäischen Union (Politische Entwicklung, Förderprogramme, Studien)
http://ec.europa.eu/culture/index_de.htm

Cultural Policies and Trends in Europe: Kulturpolitische Grundsätze, Strukturen, Trends und Diskurse, hrsg. vom Europarat und ERICarts
www.ericarts.org
www.culturalpolicies.net

<on-the-move>: Infos über grenzüberschreitende Kooperationen für darstellende KünstlerInnen aus der EU und Nachbarländern
www.on-the-move.org

international artist tool (iat): Informations- und Kontaktstellen, Arbeits- und Fördermöglichkeiten in der DB der **Internationalen Gesellschaft der bildenden Künste (IGBK)**
<http://igbk.de/addresses.php?pgid=48&lang=de>

Deutsches Informationszentrum Kulturförderung: Stiftungsrecherche u. Fonds
www.kulturfoerderung.org

PLOTEUS-Portal: Portal für Lernangebote in Europa, Austausch und Stipendien
<http://ec.europa.eu/ploteus/home.jsp?language=de>

EURES: Allgemeines Europäisches Portal zur beruflichen Mobilität
<http://ec.europa.eu/eures/home.jsp?lang=de>

Euraxess: Netzwerk von Mobilitätszentren für ForscherInnen
http://ec.europa.eu/euraxess/index_en.cfm

LabforCulture.org: Informationen und Linksammlungen zu Förderungsmaßnahmen und alternativen Finanzierungsquellen in Europa
www.labforculture.org

Internationale Kulturorganisationen und Netzwerke

Culture Action Europe (früher EFAH) - Netzwerk von unabhängigen Kulturorganisationen verschiedener Sparten
www.cultureactioneurope.org

EUnetART - Netzwerk für Kinder und Jugendliche www.eunetart.org

Yehudi Menuhin Foundation - fördert u. a. den Einsatz von professionellen Musikern in Schulen (MUS-E Projekt)
www.menuhin-foundation.com

Europäischer Musikrat - www.emc-imc.org

RESEO - EU Netzwerk der Ausbildungsstätten in Opernhäusern www.reseo.org

IETM - International Network for Contemporary Performing Arts www.ietm.org

ITI - International Theatre Institute www.iti-worldwide.org www.iti-germany.de

NEMO - Network of European Museum Organisations www.ne-mo.org

Ars Baltica - für die Ostsee-Anrainerstaaten www.ars-baltica.net

BalkanKult - Kulturorganisation der Balkanregion www.balkankult.org

Anna Lindh Foundation - Euro-Mediterrane Stiftung für den Dialog der Kulturen
www.euromedalex.org/home/EN/Home.aspx

Avrupa Kültür Derneği - European Cultural Association Istanbul
www.europist.net/index_en.php

SPACE - Supporting Performing Arts Circulation in Europe
www.spaceproject.eu

Practics - makes culture move
www.practics.org

Mobilitätsfonds und Stiftungen

S.T.E.P. beyond: Reisestipendien der **Europäischen Kulturstiftung (ECF)**
www.eurocult.org/we-support-cultural-cooperation/programmes/mobility

Roberto Cimetta Fonds: Mobilitätsförderung für bildende und darstellende KünstlerInnen aus den und in die Mittelmeer-Anrainerstaaten
www.cimettafund.org/EN/index.lasso

Visegrad-Fonds: Finanziert grenzüberschreitende Kultur-, Forschungs- und Bildungsprojekte unter Beteiligung der Visegrad-Länder (HU, PL, CZ, SK)
www.visegradfund.org

Central European Initiative (CEI): Zwischenstaatliches Forum und Förderungen für eine bessere Anbindung der neuen EU-Nachbarländer (z.B. Infrastrukturmaßnahmen, Fortbildungen)
www.ceinet.org

Robert Bosch Stiftung: Sowohl operativ tätige als auch fördernde Stiftung
www.bosch-stiftung.de

Open Society Institute der Soros Stiftung: Fördern Initiativen und Austausche
www.soros.org

Pépinères pour jeunes artistes: Förderung des Austauschs und der Mobilität junger Künstlerinnen und Künstler auf globaler Ebene
www.art4eu.net

Goethe Institut: Fördert die Kenntnis der deutschen Sprache im Ausland und pflegt die internationale kulturelle Zusammenarbeit
www.goethe.de

Institut für Auslandsbeziehungen (ifa): Mittlerorganisation mit weltweiten Förder- und Austauschprogrammen, Datenbanken sowie Ausstellungen deutscher Kunst im Ausland
www.ifa.de

Förderung von bilateralen Kooperationen und Praktika

Deutsch-Französisch:
www.dfjw.org
www.hccfa.org/de

Deutsch-Polnisch:
www.dpiw.org

Deutsch-Tschechisch:
www.tandem-org.de
http://medialink.cz/idor_d

Deutsch-Russisch:
www.kulturportal-russland.de

Weitere Informationen zur Kulturpolitik und bilateralen Kooperation mit zahlreichen Ländern im **Kulturportal Deutschland:** www.kulturportal-deutschland.de/kp/international2.html#5

Europass: Ermöglicht eine übersichtliche Präsentation von Qualifikationen und Kompetenzen für den europäischen Arbeitsmarkt
www.europass-info.de/de/start.asp

Gemeinsames Portal von fünf deutschen Institutionen für **Auslandsstipendien und -praktika von Jugendlichen:** www.wege-ins-ausland.org

ÖAD - Österreichischer Austauschdienst: Serviceorganisation im Bereich der wissenschaftlichen Mobilität www.oead.ac.at

AIIESEC: Weltweite Auslands-Praktika für Studierende
www.aiesec.de/de/aiesec_germany

Praktikumsbörse Osteuropa: Für Studierende aller Fachrichtungen
<http://praktika.oei.fu-berlin.de/index.php>